



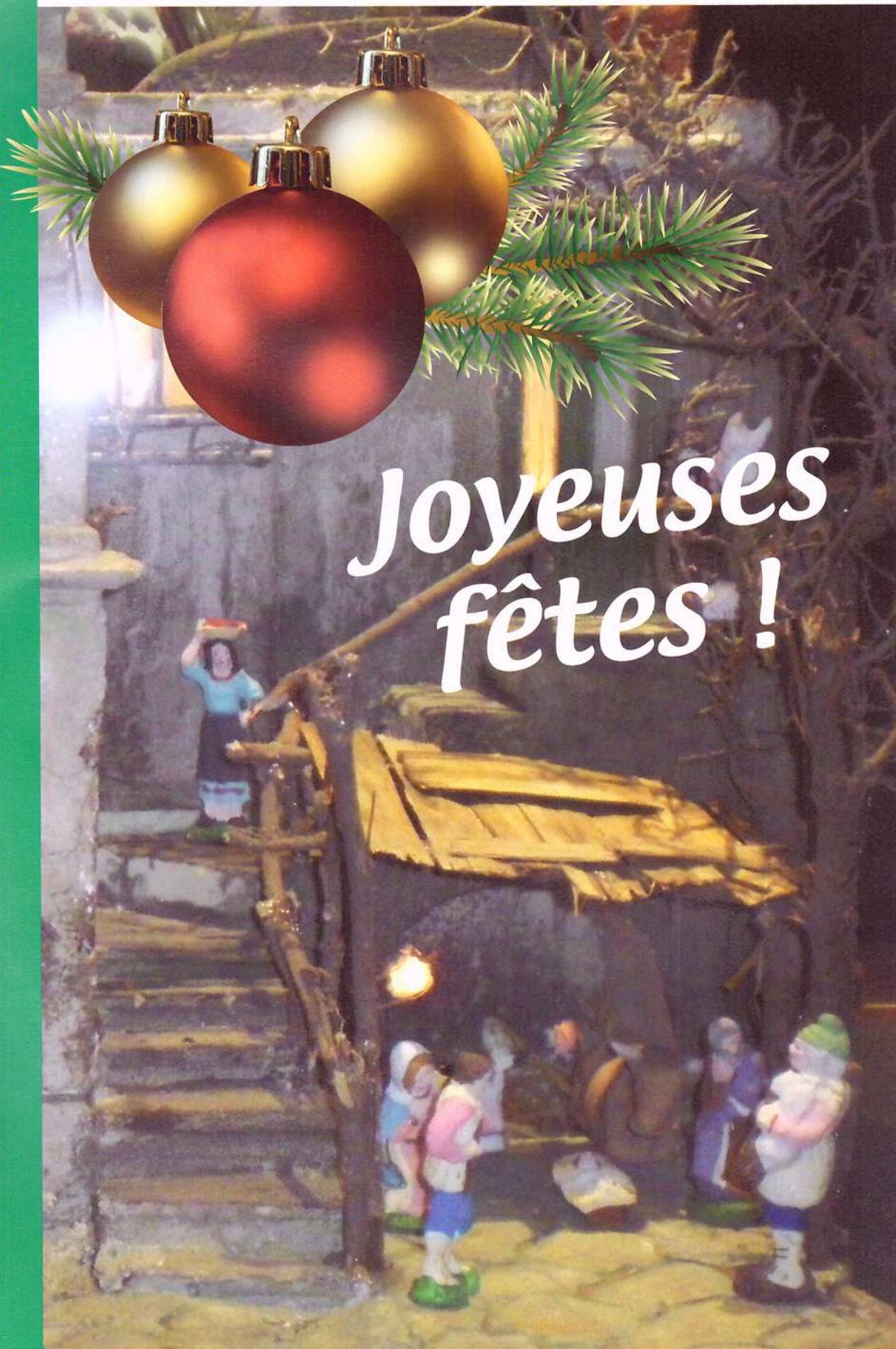
# L'Echo

Association pour la Défense  
des Intérêts de la Robertsau  
Fédérée à Alsace Nature

DECEMBRE 2010

N°239

L'Echo de la Robertsau  
S'LÄUCHBLÄTTEL



Joyeuses  
fêtes!

SPA  
Institut de la **Robertsau**  
L'art de la sérénité FEMME / HOMME

Les Fêtes...  
Des instants de plaisirs intenses.  
Venez vous immerger dans  
notre univers où bien-être  
et somptuosité règnent en maîtres  
incontestés !

Soins  
LA PRAIRIE,  
CARITA,  
CINQ MONDES.

POUR LES FÊTES,  
PENSEZ AU CHÈQUE CADEAU !



- Urbanisme** ..... p. 5-7
- Environnement** ..... p. 9-15
- Patrimoine** ..... p. 17
- Entre ville et nature** ..... p. 19
- Evènements culturels** ..... p. 20
- Vie du quartier** ..... p. 21
- Médiathèque** ..... p. 22
- Vie associative** ..... p. 23

• Bulletin trimestriel  
publié par l'Association de Défense  
des Intérêts de la Robertsau.  
Association agréée  
par arrêté préfectoral du 24.8.84  
pour la défense de la nature,  
de l'environnement et du cadre  
de vie, fédérée à Alsace Nature.

Directeur de la publication :  
**René Hampé** : 03 88 31 39 80  
Courriel : [rhampe@orange.fr](mailto:rhampe@orange.fr)

Mise en page - Impression :  
**Pointillés** - Hoenheim

Tirage : 10 250 exemplaires  
Dépôt légal : 4<sup>ème</sup> trimestre 2010

Nous remercions nos annonceurs  
qui par leur confiance renouvelée  
assurent la pérennité de l'Echo  
de la Robertsau et la diffusion  
de nos informations.

L'Echo de la Robertsau  
encourage ses lecteurs à soutenir  
le commerce de proximité :  
les commerçants et artisans  
de la Robertsau.

78 rue du Docteur François  
67000 STRASBOURG

**Image de couverture :**  
Crêche de Noël italienne  
Photo : Serafina - épicerie - traiteur



## Clarification

Au moment où se dessine l'avenir de notre quartier et où rumeur et mauvaise humeur se propagent, il nous paraît important de préciser la position de notre association concernant les enjeux en question.

### Déplacements urbains, Axe ouest – est

L'ADIR est opposée à la réalisation du prolongement de la rue de la papeterie qui consisterait à créer une nouvelle route en plein tissu urbain, nécessiterait d'importantes expropriations et ramènerait un important trafic de transit.

A fortiori doubler cette prolongation par une piste cyclable et d'un transport collectif ne se justifie pas.

### Axe nord sud transport collectif

L'ADIR a exprimé son souhait de voir conforter le tracé d'un emplacement réservé pour un transport collectif en site propre nord – sud central tel qu'il existe déjà partiellement au POS.

### Voie lisière

L'ADIR rappelle qu'elle est contre le tracé d'une future voie plurimodale en bordure de champs et de la forêt...

Concernant la circulation automobile la voie lisière croisera obligatoirement la rue Mélanie et ramènera forcément le trafic interne et le trafic de transit vers les rues Lamproie, chemin du Beulenoerth, chemin Goeb, ce secteur souffrant d'un trafic déjà trop important. Elle ne pourra par ailleurs aboutir que dans la zone du futur PPR (Plan de Prévention des Risques Technologique) ce qui est contraire au règlement européen. Un transport collectif excentré ne présenterait que peu d'intérêt pour la majorité des habitants.

D'autre part cette voie sera destructrice d'espaces naturels et patrimoniaux de grande valeur et serait génératrice de bruit et de pollution dans une zone de détente préservée.

### Urbanisme

L'ADIR considère que les projets découlant du Plan local d'Urbanisme ne répondent pas à une urbanisation réfléchie et concertée. Il est souhaitable que des propositions alternatives puissent être proposées.

### Quartier d'affaire secteur Wacken

L'ADIR milite pour un quartier mixte avec implantation de logements. La construction de logements dans ce secteur pouvant constituer une alternative avec l'urbanisation du secteur Pourtalès –Mélanie.

### Atelier de projet

L'ADIR regrette que l'Atelier de projet mis en place ait comme seul thème " Dans le cadre du devenir de la Robertsau, quelles solutions en matière de mobilité et de transport". Certes les déplacements sont des enjeux vitaux mais pas les seuls. Aussi est-il nécessaire d'ouvrir un débat sur le devenir de notre quartier dans le cadre d'un plan global en fixant les objectifs concertés.

Pour le comité de l'ADIR,  
**René Hampé**

Pour prendre une part active à la vie du quartier, adhérez à l'ADIR !

## BULLETIN D'ADHÉSION

NOM .....  
PRÉNOM .....  
ADRESSE .....  
..... TEL : ..... COURRIEL .....

COTISATION ANNUELLE : 16 €

SIGNATURE :

**ADIR** - 78 RUE DU DOCTEUR FRANCOIS - 67000 STRASBOURG

# POMPES FUNÈBRES

## Isfunéraires

L'entreprise familiale LUSTIG étend son activité dans les pompes funèbres.

Notre équipe professionnelle vous accompagne et vous soulage de toutes les démarches administratives. Monuments funéraires, travaux de cimetière et grand choix d'articles funéraires.

**VOTRE SEULE DÉMARCHÉ, NOUS CONTACTER AU :**

03 88 83 93 63 Par téléphone de 10h à 18h



Modèle déposé

HOENHEIM (siège social)  
25, RUE DU LION  
03 88 83 93 63

LUSTIG Sàrl  
BISCHHEIM  
46, RUE DU PASSAGE  
03 88 62 99 80

STRASBOURG-ROBERTSAU  
1, RUE A. HIMLY  
03 88 31 43 01



29 rue Mélanie - 67000 Strasbourg-Robertsau  
Tél. 03 88 31 38 10 - Fax 03 88 45 48 66

Salle pour banquet - Fermé samedi midi et dimanche



## CHRYSLAINE

Lingerie Triumph, Calida, Barbara, Valisère, Lejaby, Eminence, Jil

Rose Pomme - Laines ANNY BLATT BOUTON D'OR

# Triumph

Shape Sensation

92 route de La Wantzenau - 03 88 31 63 42  
STRASBOURG - ROBERTSAU

## HOELLINGER FUCHS & Cie



8a rue Principale  
67300 SCHILTIGHEIM  
Tél. 03 88 62 55 22  
Fax 03 88 62 31 86

COUVERTURE  
ZINGUERIE  
SANITAIRE  
CHAUFFAGE



Vos **loisirs**  
et tous  
les **sports**  
à  
**vo**tre vue

OPTICIENS

## Maurice Frères

*Vous satisfaire, tout est là*  
CONSEIL EN AUDITION

96 rue Boecklin  
67000 Strasbourg  
Robertsau

Tél. 03 88 31 65 24



CABINET IMMOBILIER

## Pierre Scheuer

SYNDIC • GERANCES  
LOCATIVES • ACHATS • VENTES

ESTIMATIONS IMMOBILIÈRES

Garantie « Loyers impayés »

36 rue Boecklin - 67000 STRASBOURG  
Tél. 03 88 31 62 72 - Fax 03 88 41 84 82



Pour vos apéritifs  
et cocktails



Partageons, l'amour  
du bon pain...

## Douceurs Salées Sucrées

Marie-Josée et Maurice ROTH  
22, rue des Orfèvres 03 88 22 67 30  
14, rue des Pontonniers 03 88 36 06 32  
67000 Strasbourg

Artisan boulanger  
Lionel ROTH  
181, route de La Wantzenau  
03 88 31 03 75  
67000 Strasbourg Robertsau

## Cuisin'elle

La Passion du Beau



Installation par notre propre équipe

114-116 route de la Wantzenau - Strasbourg-Robertsau

Tel. 03 88 41 88 62  
Fax. 03 88 41 98 58

www.cuisin-elle.fr

# PLU communautaire

La loi grenelle 2 prévoit que les établissements publics de coopération intercommunale compétents en matière d'urbanisme doivent élaborer un PLU intercommunal.

Ces nouvelles dispositions ont pour conséquence d'interrompre sine die la démarche engagée pour le PLU de la Ville de Strasbourg.

Cette loi répond à une des objections que l'ADIR a formulé lors des débats concernant le PLU strasbourgeois !!! Un PLU se doit d'être conçu globalement, à l'échelle d'un bassin de vie.

Par ailleurs cette loi rend également impossible la modification du POS au-delà du 13 janvier 2011. Pour ce motif et afin de pouvoir réaliser à temps un certain nombre de ses projets, la municipalité s'est empressée de lancer la dernière modification du POS (la n°34).

## Réalisation d'un quartier d'affaire international dans le cadre du projet Wacken-Europe

Le projet Wacken-Europe s'appuie sur trois piliers :

- un Palais de la Musique et des Congrès (PMC) étendu et restructuré, à la fois cœur de ce projet et point d'articulation urbaine
- un nouveau Parc des Expositions (PEX) du côté de l'avenue Herrenschmidt en synergie avec le PMC
- un quartier d'Affaire International s'installant sur le site actuel du Parc des Expositions de part et d'autre du boulevard de Dresde. La première phase pouvant se réaliser au sud du boulevard entre 2013 et 2018.

Le zonage du secteur, tel qu'il résulte du découpage complexe de l'ancienne loi de 1922, ne peut être maintenu en l'état, car ne répondant plus à aucune logique. Pour répondre au programme du quartier d'affaire il nous est proposé de modifier le POS de cette zone.



Le projet de quartier d'affaires tel qu'il est prévu sur quelque 62.000 m<sup>2</sup> SHON pose la question de son opportunité. L'ADIR milite avec d'autres pour un quartier mixte incluant des logements idéalement situés par rapport aux possibilités de déplacement urbain déjà existant et permettant de créer un secteur de quartier vivant au lieu d'une désertification en dehors des heures d'ouverture des bureaux.

Une alternative de l'urbanisation du secteur ci après qui nécessite la création de nouvelles voiries et augmentant une circulation déjà saturée.

## Développement du secteur Mélanie

Voir carte page 12

La zone **ROB INA 4** située entre parc de Pourtales à l'est, rue Kemf à l'ouest et rue Mélanie au sud constitue un des principaux potentiels de développement du quartier dont le foncier est largement maîtrisé par la Ville et la CUS. Son urbanisation est déjà prévue au POS. Pour pouvoir répondre dans les délais aux objectifs du PLH, il est proposé de modifier dès à présent les règles du POS de cette zone.

Afin de permettre des formes urbaines compatibles avec les objectifs d'un éco-quartier, économe en espace, il est proposé de fixer la hauteur maximale des constructions à 15 mètres (au lieu de 10 mètres) et à utiliser un **COS de 0,8** (au lieu de 0,6).

Concernant la desserte du secteur et les transports en commun, il est proposé à l'intérieur de la zone ROB INA 4 de supprimer les emplacements réservés pour la voirie et de conserver que leur partie en dehors de la dite zone.

EADIR considère que cette modification est proposée afin de pouvoir réaliser, tel que la municipalité l'entend, tout aménagement de cet espace avant la promulgation du PLU

Tradition & Innovation

## Chez Christine

Maitre Artisan  
Boucherie  
Charcuterie  
Traiteur



Retrouvez nous  
chaque jeudi et samedi  
de 6 h à 13 h au  
Marché de la Robertsau  
(en face de la poste)

06.08.43.21.31  
chez-christine.fr

**wok & SUSHI**  
L'équilibre des saveurs

**Skai Wok®**



**LIVRAISON 7 jours/7**

Du Lundi au Dimanche  
de 11h à 14h et de 18h à 22h  
Sauf le Samedi midi

**OU À EMPORTER**

63, Faubourg de Pierre  
67000 Strasbourg  
www.skaiwok.fr

**03 88 10 10 09**

www.simply-market.fr

**SUPERMARCHÉ**  
**SIMPLY**  
MARKET

Horaires d'ouverture : Du lundi au samedi de 8h à 20h30

Robertsau - 20 rue de la Lamproie  
Tél. : 03 88 31 56 57

A LA ROBERTSAU

La Centaurée

Bio

Présente  
Chaque semaine,  
Caroline vous propose son  
panier de FRUITS & LÉGUMES.

Le Comptoir Bio  
De La Robertsau

LE PANIER DE CAROLINE

PENSEZ À ME RÉSERVER !

www.centauree.fr

Frais • Épicerie • Diététique • Cosmétique • Entretien  
Femmes Encéintes • Bébé • Enfants • Et encore...

86 rte de la Wantzenau 67000 STRASBOURG 03 88 31 78 23

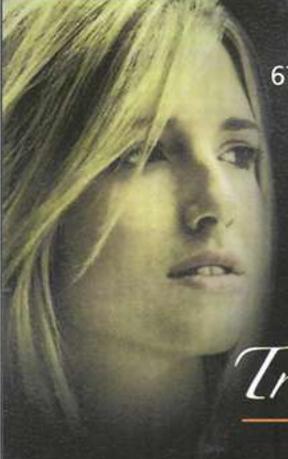
**L'AUBERGE DU CYGNE**  
sabine & guillaume

Menu - Carte  
Plat du jour

Midi - 14h / 19h - 22h  
et 19h - 22h30  
le vendredi  
et samedi soir



79 route de La Wantzenau - STRASBOURG-ROBERTSAU  
Tél./Fax 03 88 31 41 46



80 route de La Wantzenau  
67000 Strasbourg Robertsau

Tél. : 03 88 418 398

*Trait d'Esprit*  
COIFFURE

## Restructuration de la piscine du Wacken

Dans le cadre des Journées de l'architecture, la ville de Strasbourg et la CUS a présenté sept concours de maîtrise d'œuvre, dont la restructuration de la piscine du Wacken. Construit en 1981, l'équipement en plein air du Wacken sera transformé en une "piscine nordique" ouverte toute l'année. Le grand bassin sera revêtu d'acier inoxydable et encadré de plages réaménagées et cloisonnées afin de permettre différents modes d'utilisation. Prolongé par un solarium, sas donnant sur le bassin de natation, un nouveau bâtiment, chauffé et doté d'une isolation thermique, sera implanté dans la partie nord du terrain. L'opération est chiffrée à 15 millions d'euros, la livraison devant intervenir à l'automne 2012.



7

**NOUVEAU**

## Espace Signature

ainsi qu'un nouvel espace dédié à la mode et aux bijoux.



**Espace Soins Corporels :**  
massages du monde (non thérapeutiques)

**Espace Soins Esthétiques :**  
maquillage permanent, extension de cils,  
et bien d'autres...

Pensez à offrir en présent  
**UN BON CADEAU**  
un moment rien que pour soi,  
bien plus qu'un cadeau, un instant rare.

67000 Strasbourg 03 88 41 09 62

# INTEMPORELLE

## INSTITUT ESTHETIQUE

**1<sup>ère</sup> semaine**  
du 29 novembre au 4 décembre  
**Un maquillage de fête offert**  
avec conseil personnalisé  
pour un soin visage en cabine

**2<sup>ème</sup> semaine**  
du 6 au 11 décembre  
**8 € de remise**  
sur les modelages corps

**3<sup>ème</sup> semaine**  
du 13 au 18 décembre  
**10% sur**  
vos bons cadeaux

**80 route de la Wantzenau - 67000 Strasbourg Robertsau**  
Tél. : 03.88.41.82.84

**SUPERMARCHÉS MATCH** Strasbourg Robertsau  
Route de Wantzenau  
Tel : 03 88 31 05 10

Toute l'équipe de votre magasin vous accueille  
du lundi au samedi de 8h à 20h

→ STATION ESSENCE 24H

→ DISTRIBUTEUR DE BILLETS

→ GAZ

→ PHOTO

→ PHOTO/COPIEUR

→ LIVRAISON A DOMICILE

### TOUT NOTRE SAVOIR-FAIRE À VOTRE SERVICE

Pneus, freins, amortisseurs, parallélisme, vidange, batteries...

*Nous rendons la route plus sûre*

**Promotion du 6 au 24 décembre**

104, route de la Wantzenau  
67000 Strasbourg  
☎ 03.90.00.26.25 Fax 03.88.31.45.58  
✉ vulco.robertsau@orange.fr

**ARTISAN DEPUIS 1907**

## DÉCORATION

# MEUBLES JUNG CUISINES

S.A.R.L.

*Joyeux Noël et Bonne Année 2011*

Maître tapissier décorateur - Meilleur Ouvrier de France  
Ébénisterie - Tenture murale - Moquette - Rideaux - Literie  
Meubles rembourrés - Salons tous styles - Cuisines, buffets + éléments

CONCEPTION - CRÉATION  
Visitez notre exposition permanente

**74-76 rue Bœcklin 67000 STRASBOURG**  
Tél. 03 88 31 03 71 - Fax 03 88 31 23 83

## AUTO ECOLE DE LA ROBERTSAU

**CONDUITE SUPERVISÉE**

**PERMIS VOITURE  
B / AAC**

**PERMIS MOTO  
A / BSR**

**FORFAIT SDIS 67**

**STAGES INTENSIFS  
8 JOURS**

**Tél : 03.88.25.18.72**  
92, rue Boecklin  
67000 Strasbourg - Robertsau

## AMÉNAGEMENT COUR • ENROBÉ • PAVAGE

## ASSAINISSEMENT • RÉPARATION TOUTE FUITE D'EAU

# WOLFF

### TRAVAUX PUBLICS

☎ 03 88 68 70 68

18 rue Gutenberg - Z.A. - 67610 LA WANTZENAU - Fax 03 88 68 70 71 - E-mail : wolff.tp@wanadoo.fr

## Fermeture de la raffinerie de Reichstett et Port aux pétroles

# Port aux pétroles : Une opportunité



Il suffit de consulter un plan de l'agglomération strasbourgeoise pour se rendre compte des handicaps de la localisation du Port aux Pétroles. Enclavé entre le Rhin, une zone de loisirs, la forêt de la Robertsau et une zone d'habitation dense, les inconvénients de sa situation historique relèvent de deux ordres.

### Accessibilité

Les autoroutes d'accès vers Strasbourg sont situées en bordure Ouest et Nord de l'agglomération. Le port, naturellement au bord du Rhin, est situé à l'Est. Les poids lourds traversent ainsi Strasbourg de part en part. Il suffit de voir le flot de camions sur l'ex-RN4, aujourd'hui futur boulevard urbain, pour se rendre compte des problèmes occasionnés par cette localisation. La future liaison inter-ports envisagée par les municipalités successives, aujourd'hui semble-t-il remise à plus tard, ne viendra certainement pas remédier à cette situation. Elle occasionne un détour de 60 kilomètres, aller et retour, dont une grande partie sur l'autoroute A 35, déjà largement saturée.

Le serpent de mer, à savoir l'ouverture de la route dite EDF à la circulation des poids lourds, présente de nombreux inconvénients, si importants que les autorités successives se sont bien gardées de faire avancer le projet. De toute façon, aboutissant en plein coeur d'une zone Seveso 2, l'application des règlements européens ne laisse que peu ou pas d'espoir à ses partisans.

Le Port aux Pétroles est raccordé au chemin de fer par une voie traversant l'écluse nord par un pont tournant. Le coût de l'entretien et de fonctionnement d'un tel équipement ne permet pas l'exploitation rationnelle de ce type de transport qui ne semble d'ailleurs plus utilisé.

Ainsi, mis à part le transport par pipeline et par voie d'eau, le Port aux Pétroles souffre de sérieux handicaps logistiques pour assurer sa fonction, surtout en termes économiques.

### Risques technologiques

Le plan de prévention des risques technologiques (PPRT) a été prescrit par arrêté préfectoral le 2 mars 2009. Sa mise en vigueur est régulièrement retardée, vraisemblablement en raison des difficultés rencontrées. Il devrait faire l'objet d'une enquête publique en 2011 et d'une mise en vigueur, éventuellement en 2012. Quelles conséquences pour la zone du Port aux Pétroles ?

- Circulation réservée uniquement à l'acheminement des produits pétroliers et à l'accès à la station d'épuration sur le quai Jacoutot est, le rond-point rue de Rouen-rue de Lubeck et la route dite « EDF ». Les zones de loisirs deviennent donc définitivement inaccessibles aux strasbourgeois
- Déplacement de la déchetterie
- Expropriation des entreprises autres que celles classées Seveso
- Déplacement du stade de la Carpe Haute
- Déplacement de certains jardins familiaux
- Travaux de renforcement sur les maisons de la partie est de la rue de la Carpe haute et celles au bout de la rue Mélanie vers le Château de Pourtalès

Cet ensemble d'obligations va nécessiter un budget conséquent, pour préserver une activité problématique dans sa localisation actuelle. Ne serait-il pas plus rationnel d'investir dans de nouvelles installations permettant un développement d'activités ? La fermeture de la raffinerie de Reichstett devrait être l'occasion d'un regroupement des activités de stockage pétrolier dont les capacités devront certainement être accrues. Augmenter le trafic de poids lourds de et vers le Port aux Pétroles n'est pas envisageable sans risques importants pour la population strasbourgeoise et au premier chef les Robertsauviens.

### La Solution

Le terrain de l'ancienne raffinerie de Herrlisheim est à l'abandon. Équipé d'une darse sur le Rhin, il est raccordé au chemin de fer et proche de l'autoroute. L'ensemble des pipelines ont déjà un terminal disponible. Sa dépollution, si elle reste à faire, doit être à la charge du propriétaire, le groupe Total, selon la loi pollueur-payeur. Pour Total, 250 hectares de terrains industriels pollués présentant de tels avantages laissés en friche !

**Mesdames et Messieurs les Politiques, un peu de courage. Il faut se battre, dynamiser le tissu industriel en proposant une implantation favorable aux activités qui cherchent à se développer. Peu de localisations présentent de telles opportunités.**

**Ne laissez pas passer cette occasion de libérer la ville et la Robertsau de risques d'explosion et d'une circulation de poids lourds transportant des produits inflammables. L'avenir de Strasbourg vous remercie.**

Jean Daniel Braun

**ÉPICERIE FINE • TRAITEUR**  
**SPÉCIALITÉS ITALIENNES**



**Serafina**

83, RUE BOECKLIN - STRASBOURG ROBERTSAU  
**TÉL : 03 88 31 50 48**

Horaires d'ouverture : du mardi au vendredi de 10h à 14h et de 16h à 19h30  
 le samedi de 9h à 17h - fermé dimanche et lundi  
 à partir de janvier 2011 - fermeture le jeudi après-midi

**www.touchafleurs.fr**



**Touch' à Fleurs**

Votre fleuriste conseil

83 route de la Wantzenau  
 67000 STRASBOURG  
 tel : **03 88 31 32 30**

**SANDRIN**

- Électricité
- Électroménager
- Climatisation • Chauffage
- Image • Son

**Journées portes ouvertes**  
 10 et 11 décembre 2010

17 rue Mélanie - 67000 Strasbourg  
 Tél. 03 88 45 85 40 - Fax. 03 88 45 85 44  
 electromenagersandrin@noos.fr

**Cuivre**

**Point Carrée**

Horaires :

- Lundi et mercredi 9h à 17h
- Mardi et jeudi 9h à 18h
- Vendredi 9h à 19h
- Samedi 8h à 15h

Robertsau  
 109 Rte de la Wantzenau Strasbourg  
 TEL : 03.90.00.69.35

ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ  
 CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE  
 CLIMATISATION - POMPE À CHALEUR  
 TRAITEMENT D'EAU - PHOTOVOLTAÏQUE  
 ALARME - CABLAGE INFORMATIQUE



**DROELLER-SCHEER**

64 route de La Wantzenau - 67000 Strasbourg  
 Tél. : 03 88 31 36 11 - Fax : 03 88 31 02 65  
 E-mail : info@droeller-scheer.fr  
 www.droeller-scheer.fr

**EBENISTERIE**  
 DE LA  
**ROBERTSAU**  
 Lucien TROMPETER

**Aménagement intérieur sur mesure**

- Mobilier • Bibliothèques • Plafonds
- Boiseries • Placards • Dressing
- Salles de Bains • Restauration

**Vernis au Tampon**

73 rue Kempf - STRASBOURG - Tél./fax 03 88 41 83 36



Vêtements & Accessoires

**Destockage exceptionnel**  
**avant collection été**  
 jusqu'au 12 janvier 2011

**2 articles achetés = le 3<sup>ème</sup> offert**

**Léa Mode**

PRET-A-PORTER  
 HOMMES ET DAMES

**cop-copine** 



RETOUCHE SUR TOUT SUPPORT  
 DEPOT PRESSING

**NOUVEAUX HORAIRES :**  
 du MARDI au VENDREDI de 10h à 12h30 - 13h30 à 19h • SAMEDI de 10h à 12h30 - 13h30 à 17h

**89 route de la Wantzenau 67000 Strasbourg Robertsau Tél./Fax : 03 88 41 92 56**

## Assemblée Générale Alsace Nature Bas - Rhin

L'Assemblée Générale s'Alsace Nature Bas-Rhin réunie le 16 octobre 2010 à Marckolsheim a demandé :

### Le classement en réserve naturelle du massif du Champ du Feu

Considérant que le Champ du Feu, site emblématique du patrimoine naturel du département et classé partiellement Réserve Biologique Domaniale, doit rapidement et impérativement faire l'objet de mesures fortes de protection...

Alsace Nature en appelle à l'Etat, au Conseil Régional Alsace et au Conseil Général du Bas-Rhin pour un classement rapide de l'ensemble du massif du Champ du Feu en Réserve Naturelle, incluant notamment les sites emblématiques du Champ du Messin, de la Rothlach, de la Soutte, du site de La Perheux, du Haut et du Bas Lachamp et du buhl.

## SPPPI 10<sup>ème</sup> Assemblée Plénière

Le 10 octobre 2010 s'est tenue la dixième Assemblée Plénière du Secrétariat Permanent pour la Prévention des Pollutions Industrielles Strasbourg-Kehl (SPPPI).

Le président Lothaire Zilliox présentait le rapport de synthèse et les présidents des commissions les rapports d'activité de novembre 2007 à juillet 2010.

### Il a été particulièrement discuté des objectifs et actions proposés pour la période 2010-2012 concernant la Robertsau.

**Commission Prévention des risques :** participation à la mise en place de la "Port aux Pétroles" en prenant en compte le retour d'expérience de l'exercice PPI transfrontalier en mai 2010.

### Commission air et bruit :

Prise en compte des mesures de lutte contre le bruit dû aux transports, et programmées sur l'agglomération strasbourgeoise en lien avec la réalisation de carte de bruit et de plans de prévention.

### Commission Action transrhénane :

#### Points forts sont proposés :

Construction d'une unité de biocarburants en projet par UPM-Stracel

Mesures de protection contre le bruit par BSW

Mise en place d'une station supplémentaire de mesure de qualité de l'air à Kehl

Développement des investigations dans le domaine du "biomonitoring"

Levées et présentation des émissions de polluants par la raffinerie de Reichstett PRR (SO<sub>2</sub>-NO<sub>x</sub>)

Mise en tension de la procédure transrhénane à l'échelle de l'Ortenauerkreis / Eurodistrict au regard de la réduction des émissions de polluants

Représentants de l'ADIR auprès du SPPPI :  
Jean Daniel Braun et René Hampé

### 2. La création d'une réserve naturelle nationale en respect des accords de Marckolsheim de 1990

« Considérant les accords de Marckolsheim conclus le 11 septembre 1990 entre Alsace Nature, le Préfet de Région, le Port autonome de Strasbourg, la commune de Marckolsheim et la société Jungbuntzlauer et dressant le bilan 20 ans après du respect des engagements pris à cette occasion,

Observe que seule la société privée JBL et Alsace Nature ont respecté l'intégralité de leurs engagements.

Demande le respect de l'intégralité des accords de Marckolsheim signés le 11 septembre 1990 entre le Préfet de la Région Alsace, le Port Autonome de Strasbourg, la Société Jungbuntzlauer, le Maire de Marckolsheim, le département du Bas-Rhin et l'AFRPN - Alsace Nature. »

Représentant de l'ADIR auprès d'Alsace Nature :  
René Hampé

## Nouvelle centrale thermique dans le port de Kehl ?

Après le "Erörterungstermin" concernant la Biomasse - Heizkraftwerk dans le port de Kehl c'est au Regierungspräsidentium de décider de la réalisation du projet de la firme ECK Energiecontracting gmbh Heildelberg.

Suite à l'autorisation donnée par la ville de Kehl à la production de granulés de bois à la Holz-Heizkraftwerk Biomasse - Brennstofffabrik dans le port de Kehl, le 5 octobre 2010 s'est déroulée l'"Erörterung" (Réunion publique) concernant la centrale thermique.

La BI (Bürgerinitiative Kehl) a dénoncé l'émission de 130 tonnes d'oxyde d'azote (NO<sub>x</sub>), conséquence de la nouvelle installation programmée. Elle considère que malgré les mesures techniques préconisées, les émissions de cette entreprise représenteront 10% des émissions de NO<sub>x</sub> de l'Ortenauerkreis, même si les normes actuelles étaient respectées.

La BI considère par ailleurs que le Holzzentrum constitue une seule installation et non deux entreprises comme l'indique la ville de Kehl et le Kreis. D'autre part, elle souligne que l'approvisionnement des 100.000 tonnes/an de matières premières se fera exclusivement par la route.

Le Maire de Kehl, Günther Petry, déclarait fin septembre que juridiquement il y avait une obligation de donner l'autorisation.

Rappelons que plus que 2.000 citoyens de Kehl et de Strasbourg ont signé une pétition pour le rejet des demandes d'autorisation de construction de cette nouvelle source de pollution de l'espace Strasbourg - Kehl.

René Hampé





# SCHILTIGHEIM

ETANG DE LA VOGELAU

PARC DE POURTALES

STADE POURTALES

FERME DE BUSSIÈRE

CENTRE SPORTIF

CLINIQUE SAINT-ANNE

ECOLE ELEMENTAIRES  
JEAN BAPTISTE SCHWILGUE

Cité de l'III



ETANGS

VOGELAU

CHATEAU

AMILIAUX  
OGELAU

CHAUFFERIE

ECOLE MAT. CITE DE L'ILL

-B. SCHWILGUE

Rue de la Lièpvrette

Rue de la Thur

Rue de la Lergue

Rue de l'Éclair

Rue de la Sauer

EGLISE CATH. S-SIE BERNADETTE

EGLISE PROT. DE LA CITE DE L'ILL

FUNERARIUM

FOYER

STATION D'EPURATION

WANTZENAU

CLINIQUE SAINT-ANNE

PISCINE

TENNIS

CENTRE SPORTIF

WANTZENAU

ROUTE DE FRANCK

ROUTE DE L'ANGUILLE

ROUTE DE LA VILLE

ROUTE DE LA SUEUR





**Votre interlocuteur**  
Fabien SPITZ  
98 rue Boecklin  
67000 STRASBOURG  
Tél: 03.88.28.70.17  
Fax:03.88.29.65.45  
fabien.spitz.ag@swisslife.fr  
N° ORIAS : 07007301

**Assurance, Retraite,  
Patrimoine, Santé.**

**A.R.T.I**  
AGENCE IMMOBILIERE

**ACHAT – VENTE – LOCATION**  
**« ESTIMATION GRATUITE »**

Située au centre de la Robertsau  
et proche des Institutions Européennes,  
notre équipe forte de 15 années  
d'expérience vous propose un service  
**Dynamique, Rigoureux et Efficace**  
dans la réalisation de Vos Projets.

8, rue Mélanie 67000 STRASBOURG  
Tel : 03.90.00.60.10  
[www.arti67.com](http://www.arti67.com)

**PLAT DU JOUR  
SANDWICHS  
VARIES**

**AU TIVOLI**  
71 rue Bœcklin • Tél. 038831 1749  
Ouvert 7 jours/7 de 6h à 23h30

PÂTISSERIE PAIN ARTISANAUX  
SALON DE THE Ô PAPILLES TRAITEUR



Plats chauds ou froids à toute heure sur place ou à emporter

OUVERT DU MARDI AU DIMANCHE  
8 rue de la Brême - 67000 Strasbourg Robertsau  
03 88 31 23 64

Pâtissier • Chocolatier • Glacier • Boulanger

**C. Veit**

Maison fondée en 1908

Lauréat des concours :

**L'As du Mille-Feuilles  
& Baguette d'Or**

84 rte Wantzenau • STRASBOURG  
03 88 31 19 13



L'ÉLECTRICITÉ SUR MESURE

**Electricité Générale**

dans le neuf et la rénovation

**Electricité Bio-compatible**

Lutte contre les champs électromagnétiques

**Diagnostics  
Electromagnétiques**

dans l'habitat ou le lieu de travail

2, rue Médiane  
Strasbourg – Robertsau

Tél. 09 77 98 07 38  
(Coût d'un appel local)

Ainsi se termine une période de vingt deux ans pendant lesquels la forêt de la Robertsau n'était plus louée.

Ainsi se termine aussi une longue période de procédures juridiques et d'efforts associatifs pour limiter la chasse dans une zone de loisir fréquentée par nombre de Strasbourgeois.

Il nous reste toujours la promesse de la municipalité d'intervenir fortement pour accélérer le classement de la forêt de la Robertsau en réserve naturelle...

*René Hampé*

## PPRT (suite)

Par arrêté préfectoral du 11 août 2010 le délai nécessaire à l'approbation du PPRT du Port aux Pétroles est prolongé de six mois à compter du 2 septembre 2010, soit jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 2011.

Le Conseil de la CUS du 22 octobre 2010 a attribué une subvention de 67.415 € au Port Autonome de Strasbourg, argent public destiné à la réalisation de l'étude des mesures supplémentaires du PPRT dans le Port aux Pétroles.

directs et 200 emplois indirects, avec les nuisances occasionnées. L'approvisionnement en bois est prévu à 70% par route, les 30% restants partagés entre le fer et la voie d'eau. C'est l'équivalent de plus de 100 camions par jour. L'évacuation des produits finis devrait se faire par barges vers le Port aux Pétroles où ils seraient stockés. La distribution finale n'est pas évoquée par Stracel, mais gageons qu'une grande partie partira de Strasbourg certainement par la route, soit un ballet de poids lourds supplémentaires.

A coté de l'augmentation du trafic poids lourds, l'usine émettrait environ 500.000 tonnes de vapeur d'eau par an s'ajoutant aux rejets de Stracel et des usines allemandes BSW, HKW, Naturholtzentrum, etc...Quels effets auront ces tonnes d'eau rejetées dans l'atmosphère sur la santé des riverains ? Une étude de santé publique serait la bienvenue.

La combustion incomplète à l'oxygène ne produirait pas de Nox et l'usine rejeterait peu ou pas de gaz nuisibles, les poussières étant contenues dans les normes. Un peu de poussières se rajoutant à la charge importante du bassin Kehl-Strasbourg, n'est-ce pas déjà du trop?

L'étude de cette implantation repose la question de la situation enclavée du Port aux portes des habitations. Il nous semble indispensable de prévoir pour l'avenir de l'agglomération une zone industrielle équipée multimodale, relativement éloignée des habitations, pour prendre le relais des implantations industrielles de la zone du Port. Le site de l'ancienne raffinerie de Herrlisheim présente des avantages évidents, celui de la future-ancienne raffinerie de Reichstet pourrait être développé pour les activités non reliés à la voie d'eau.

Une vision dynamique de développement économique à Strasbourg apparaît plus que jamais nécessaire.

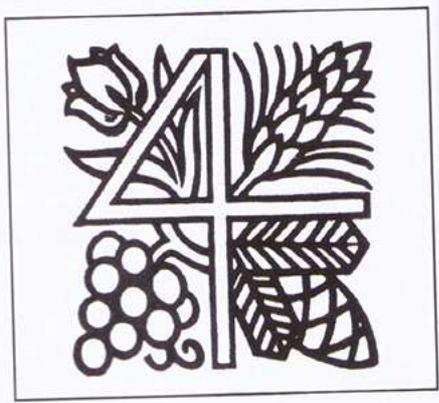
**AUTOSUR**  
 CONTROLE TECHNIQUE AUTOMOBILE

**CIVO**  
 Olivier LORANG  
 55 rte de La Wantzenau  
 67000 STRASBOURG  
 Tél. 03 88 31 50 20  
 Fax 03 88 45 75 99



**RONDE & COQUINE**  
 Stéphanie Henriot  
 Vêtements 42-56  
 Accessoires (sacs, bijoux...)  
 Lundi - Mercredi : 14h - 19h  
 Mardi - Jeudi - Vendredi :  
 10h - 12h / 14h - 19h  
 Samedi : 10h - 18h

85 route de La Wantzenau  
 67000 STRASBOURG  
 Tél. 03 67 07 53 49  
 rondeetcoquine@live.fr

**BOULANGERIE  
 PÂTISSERIE**

**ECKERT**

91 RUE BÖECKLIN  
 67000 STRASBOURG  
 ROBERTSAU  
**TÉL. 03 88 31 05 56**

**Jean-Pierre ANDRES  
 MARAICHER**  
 15 rue de l'Afrique - 67000 STRASBOURG  
 Tél./Fax : 03 88 31 10 69

Horaires d'ouverture :  
 Lundi au vendredi :  
 8h à 12h et 13h30 à 18h  
 Samedi : 8h à 12h  
 et 13h30 à 16h  
 Fermé le mardi,  
 dimanche et  
 jours fériés



**NATH COIFF'**

Féminin  
 Masculin  
 Junior  
 et à domicile

Sur rendez-vous  
**03 88 31 14 78**  
 4 rue du Docteur Wœhrlin  
 67000 STRASBOURG



**Pompes Funèbres  
 ACKER**

STRASBOURG  
 50 avenue de la Forêt-Noire  
 Tél. : 03 88 45 94 00  
 Fax : 03 88 45 94 09

ROBERTSAU  
 83, rue Bœcklin  
 Tél. : 03 88 31 52 02

**MATERNE**  
 Boulanger - Pâtissier

10 rue Mélanie  
 67000 STRASBOURG - ROBERTSAU  
 Tél. 03 88 31 11 22



**TOMIC'ART**  
 COIFFURE

Avec ou sans rendez-vous  
 Du Mardi au Vendredi : 9h à 18h30  
 Samedi : 9h à 16h30  
**03 88 31 13 89**

26, rue de l'ILL  
 67000 STRASBOURG Robertsau / Cité de l'ILL  
 www.tomicart.fr

"Au Délice à l'ancienne"  
 Artisan Boulanger Pâtissier

Pain à l'ancienne. Pains spéciaux

Ouvertures :  
 Dès 5h00 du lundi au samedi  
 Dès 6h00 le dimanche  
 Ouvert les jours fériés  
 93 route de la Wantzenau  
 67000 STRASBOURG  
 Tél 03.88.31.02.06 Dépôt DNA



**KAMPER Claude**  
 • Horloger • Bijoutier • Créations  
 • Réparations pendules  
 et montres anciennes

10%\* de remise  
 sur présentation  
 de cette annonce  
\*jusqu'au 31.12.10 sauf réparations et piles

81 rue Bœcklin - 67000 STRASBOURG  
 Tél. 03 88 31 03 39



**NICOLAS**

Cavistes spécialistes en vins fins, champagnes, alcools et spiritueux

Cadeaux d'affaires, coffrets et paquets cadeaux

Envois dans toute la France

M. Panoussian  
 63, rue Bœcklin 67000 STRASBOURG  
 ☎ 03 88 45 79 50  
 www.nicolas.com

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération



**TOUTOU & GROS MINET**  
 Maître toiletteur

• Toilettage chiens toutes tailles & chats  
 • Séchage main  
 • Pension : chiens, chats, rongeurs  
 • Vente d'accessoires  
 • Aliments (Proplan, Royal Canin...)  
 • Livraison à domicile.

23 rue Bœcklin - ROBERTSAU  
 Tél / Fax 03.88.4 1.99.01  
 Tram E (arrêt Bœcklin)



**La Cocotte**  
 RESTAURANT

70 rue Bœcklin - STRASBOURG / ROBERTSAU  
 03 88 31 87 65

Ouvertures à partir de Janvier :  
 Le midi ( 12 h - 14 h ) du lundi au samedi  
 Le soir ( 19 h - 22 h ) du mardi au samedi



**LA PYRAMIDE**  
 Spécialités marocaines  
 Épicerie - Traiteur

• Couscous-Pastilla  
 • Pâtisseries Marocaines  
 • Produits orientaux

Ouvert de 10h à 20h30 - Fermé le lundi  
 90, route de la Wantzenau - 67000 STRASBOURG  
**03.88.41.91.61**



## Création du «Lieu d'Europe»

Lancement de la première phase (rénovation de la Villa Kayserguet) et engagement des études de programmation pour le lancement de la seconde phase.

Le Conseil municipal, lors de la séance du 8 novembre 2010, a approuvé :

- le projet de création du « Lieu d'Europe »,
- l'engagement de la procédure de désignation d'un maître d'œuvre auquel sera confié le projet de réhabilitation de la Villa Kayserguet, qui constituera la première phase opérationnelle du projet,
- la réalisation des travaux correspondants, pour un coût d'opération estimé à 2,4 M€ TTC,
- la sollicitation des partenaires pour la concrétisation de la première phase,
- le lancement d'une étude de programmation destinée à préciser les objectifs de la seconde phase du projet, d'un coût estimé à 60.000 €,
- le lancement d'un concours international de maîtrise d'œuvre portant sur cette même seconde phase et prévoyant une indemnisation à hauteur de 15.000 € TTC, pour chacun des cinq candidats qui seront retenus à l'issue de la première phase du concours.

### Kaysersguet, c'est tout bon ?

Lieu de vie et de convivialité, de débat et de partage, fabrique de projets, le tout dédié à l'Europe avec la culture pour ciment... le Kaysersguet devient un des projets phare de la municipalité doté d'un financement conséquent.

Suite à la délibération du conseil municipal du 8 novembre dernier et du vote validant l'implantation du "Lieu d'Europe" au Kaysersguet, le projet entre désormais dans une nouvelle phase.

Le débat sur le choix du site n'a, de fait, plus lieu d'être et nous laisserons donc de côté les prises de position contradictoires et pesantes d'arrière-pensées.

Plutôt que de voir ce projet comme une discorde de plus dans le Landerneau de la Robertsau, ne serait-il pas, en effet, plus judicieux de saisir cette occasion pour redynamiser notre quartier par une action culturelle pilote et ses retombées économiques. N'est-ce pas le moment et le moyen de créer, enfin, un lien entre les anciens habitants et ceux, de toutes nationalités, venus plus récemment habiter ce quartier ? Dans les rues du "Läuch" on entend aujourd'hui parler anglais, allemand, italien, turc, russe, hollandais... Où, à ce jour, ces sensibilités peuvent-elles se rencontrer et s'enrichir de leurs apports mutuels ?

Kartier Nord reste convaincu que le Kaysersguet peut être le lieu d'un projet partagé avec tous les habitants de ce quartier. à cette fin, il faudra pourtant rapidement créer les



La rénovation du bâtiment existant est prévue pour 2013 pour un montant de 2,4 millions d'euros. Un lieu convivial avec un café ainsi qu'un lieu d'expo, souhaits maintes fois exprimés, font partie de ce premier lot de travaux. Le Centre d'Information sur les Institutions Européennes (CIIE), actuellement situé avenue de la Paix, occuperait le reste de l'espace.

S'il est évident pour tous que des travaux s'imposent, il serait dommage de ne considérer la demeure que sous l'extériorité de sa façade. Ne faudrait-il pas aussi s'interroger sur la valeur historique de l'intérieur et en repérer les attraits qui méritent conservation et mise en valeur ? Les « Gueter », ces maisons de campagne édifiées au 18<sup>ème</sup> siècle par des strasbourgeois fortunés, sont les témoins d'une page importante de l'histoire de la Robertsau et méritent au minimum de l'attention.

Concernant le parc, la volonté de lui conserver son caractère naturel, « en rupture » avec ce qui se fait alentour, a été affirmé. Cette option mérite là aussi qu'il y soit donné suite. Mais il serait trop facile de convoquer quelque paysagiste « agrémenteur de l'urbanisme d'urgence »... L'évolution du parc pourrait s'inspirer des concepts novateurs de "Jardin en mouvement" : « Faire le plus possible avec, le moins possible contre » selon les termes de Gilles Clément promoteur de ce concept de parc urbain. Une philosophie de l'espace vert qui rejoint à bien des égards le « zéro pesticides » et laisse aussi sa place à la friche...

Avancer de tels arguments alors que, dans une deuxième phase, le projet prévoit une amputation d'un tiers du parc (4.000 m<sup>2</sup> au sol pour une surface utile de 6.000 m<sup>2</sup> avec pour budget 20 millions d'euros) peut paraître contradictoire. Mais est-ce en criant au bétonnage et en s'arc-boutant sur l'existant que l'on sauvera des arbres ? Si ce programme échouait, quel projet autrement plus ravageur l'emporterait demain ? Enfin, pour s'inscrire harmonieusement dans l'écrin du Kaysersguet, nous voulons encore croire que le dimensionnement de l'extension peut être revu à la baisse sans que pour autant l'ensemble ne perde pas de son éclat.

Mais pour cela le projet doit être amendable et selon les termes même de ses promoteurs puisse « se continuer dans la concertation ». Le risque existe, en effet, que les partenaires associatifs soient considérés comme les faire-valoir de décisions prises en amont et non comme de réels partenaires engagés dans l'élaboration et l'aboutissement des projets.

LA FERME  
*Schmitt*



FOIE GRAS D'ALSACE  
& SPÉCIALITÉS DE VOLAILLE  
PRODUCTEUR - ELEVEUR  
BISCHOFFSHEIM





AU COQ BLANC



RESTAURANT  
L. ENNESSER

9, rue Mélanie  
67000 STRASBOURG-ROBERTSAU  
Tél. 03 88 41 87 77  
Site internet : [www.au-coq-blanc.fr](http://www.au-coq-blanc.fr)  
E-mail : [au-coq-blanc@wanadoo.fr](mailto:au-coq-blanc@wanadoo.fr)  
ouvert 7 jours/7 - Repos dim. soir



**VITRERIE - MIROITERIE**

**KOENIG-REIMINGER**



Miroiterie - Vitrages Isolants  
Fenêtres PVC  
Parois de douches sur mesure  
Vitrerie Securit  
Vitrages anti-éclats  
Réparations rapides



7, Rue de l'Alame - 67800 BISCHHEIM  
[vm.koenig-reiminger@orange.fr](mailto:vm.koenig-reiminger@orange.fr) **03 88 31 12 50**  
Télécopie 03 88 31 10 27



ÉTABLISSEMENT FUNÉRAIRE PUBLIC DE LA VILLE DE STRASBOURG

**POMPES FUNÈBRES RHÉNANES**

Les Pompes Funèbres Rhénanes - Etablissement Public -  
ont été constituées pour réaffirmer la présence  
du service public dans le domaine funéraire  
au sein de l'agglomération strasbourgeoise et de la région.

26 rue de l'Ill à la Robertsau - 03 88 24 76 24

*francoise weiser*  
décoratrice d'intérieur

**fw**

Décoration d'intérieur  
Conseil avant achat immobilier  
Home staging  
Aménagement d'espaces tertiaires

06 67 10 92 24  
[fr.weiser@gmail.com](mailto:fr.weiser@gmail.com)

**STAND 67**  
*la passion de l'automobile*



Agent MOTRIO

Réparations mécaniques toutes marques  
Carrosserie Service rapide  
Achat et Vente de véhicules

177 route de la Wantzenau  
67000 Strasbourg - Robertsau

Tél. 03 88 31 06 01  
06 09 76 82 92  
Fax 03 88 31 62 37  
[Stand67@orange.fr](mailto:Stand67@orange.fr)

**HRD**  
IMMOBILIER

IMMOBILIÈRE  
DE  
L'ORANGERIE

80 allée de la  
Robertsau  
67000 STRASBOURG  
**03 88 14 46 14**

IMMOBILIÈRE  
DE  
LA ROBERTSAU

2 rue du Général  
Lejeune  
67000 STRASBOURG  
**03 88 45 87 77**

IMMOBILIÈRE  
DE  
MARLENHEIM

65 rue du Général  
De Gaulle  
67520 MARLENHEIM  
**03 88 04 12 12**

[www.hrd.fr](http://www.hrd.fr)

## Initiation à la nature Domaine de Bussierre

### Un lieu de sensibilisation innovant

#### Publics scolaires

Accueil à la journée, à la semaine, dispositif «protégez l'environnement, j'adhère», classes d'eau...

#### Enseignants

Formations sur les approches pédagogiques de la nature et de l'environnement, en lien avec le Rectorat et l'Éducation Nationale.

#### Accueils de loisirs

Club nature, accueil des centres de loisirs.

#### Grand public

Sorties nature, conférences, Expositions temporaires, cinéma en plein air, concerts...

#### Salariés, élus, entreprises

Accompagnement vers l'écoresponsabilité.



### Des approches diversifiées

- Découvrir la biodiversité de proximité, s'éveiller à la présence de la nature en ville.
- Prendre conscience des richesses et des fragilités du patrimoine naturel.
- Favoriser la présence de la nature dans son environnement de vie.

# Evènements culturels

## Henri Ulrich, de l'artiste à l'humaniste

A l'occasion du centième anniversaire de la naissance du Dr. Henri Ulrich, cette expo propose de redécouvrir l'œuvre de celui qui fut un des pionniers de la protection de la nature en Alsace. Peintre, dessinateur, écrivain, cinéaste, preneur de sons, photographe, archéologue, philosophe, poète... dans tous ces domaines, ce robertsauvien a fait preuve d'une sensibilité et d'une intelligence rare. A sa façon, et souvent seul contre tous, il a été un des premiers à s'élever contre la destruction de la nature. A travers ses conférences, ses livres et sa production artistique, il a posé les jalons de l'éducation à l'environnement d'aujourd'hui.

L'exposition présente de nombreux dessins et tableaux inédits réunis grâce à la contribution de ses descendants et de ses amis. On y retrouvera bien sûr des dessins d'arbres réalisés au stylo mais aussi des peintures à l'huile, des croquis et dessins animaliers ainsi que d'autres œuvres qui rendent compte de la diversité des talents d'un homme qui selon ses propres termes "n'a fait que passer pour rejoindre un futur sans fin".

**CINE de Bussierre** - 155 rue Kempf, Strasbourg Robertsau  
 Une expo à voir du 15 janvier au 6 mars 2011  
 tous les jours de 14h à 18h week-end inclus

## Des auteurs à la Robertsau

### Jean Chuberre

Jean CHUBERRE publie deux romans, à la fois policiers et études sociologiques.

#### Incendo castigat (Il corrige par le feu)

Le 31 mai 1968, un cadavre à demi calciné est découvert dans un cercueil improvisé sur un quai de Nantes. La victime est originaire d'un village proche de Rennes, Saint Michel. Le commissaire Lepic envoie un inspecteur se renseigner sur place.

Cette affaire rappelle aux habitants du village le meurtre non élucidé en 1951 d'une jeune femme, brûlée vive sur le mur d'une grange. Dans la même période un cantonnier s'était fait agresser dans des circonstances mystérieuses, et une jeune femme avait disparu.

Des événements oubliés, remontant jusqu'à la Deuxième Guerre Mondiale, à l'Indochine, à des querelles de village... tout refait surface.

L'intrigue policière permet de pénétrer la vie quotidienne d'un village breton dans lequel subsiste toujours le vieux clivage entre les descendants des Chouans et des Bleus. Chacun venant au monde dans un camp ou dans l'autre.

#### Sous l'emprise de Sekmeth (Une histoire rennaise)

Dans les années cinquante, une jeune élève tombe du troisième étage de l'escalier intérieur d'un collège religieux rennais. Accident ? Suicide ? Meurtre ? La question s'impose à l'inspecteur Le Gwen, mais pas au supérieur du collège qui ne veut admettre que l'accident. Un mystérieux dessin, représentant un personnage à double face de la mythologie égyptienne, relie cet accident à trois meurtres successifs perpétrés en ville dans les jours qui suivent.

Deux nouvelles questions se posent très vite à Le Gwen : quelle est la signification de ces curieuses et horribles mises en scènes ? Dans ces affaires qui secouent la capitale bretonne, quel est le rôle de ces jeunes gens de la bonne société rennaise qui ont fait un pacte mystérieux. Au cours de son enquête, le policier est amené à pénétrer le quotidien d'un collège des années cinquante ainsi que la société rennaise de l'époque.

En vente sur le site [www.edilivre.com](http://www.edilivre.com)

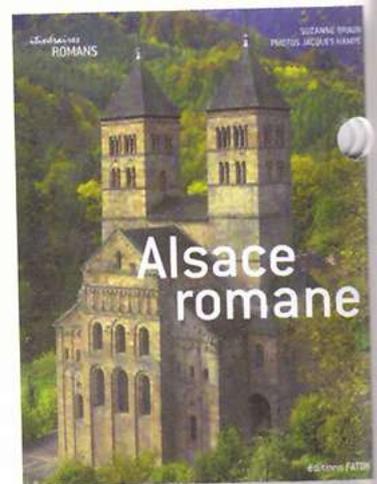
### Suzanne Braun et Jacques Hampé

**L'auteur Suzanne Braun**, docteur en histoire de l'Art a soutenu une thèse sur le massif occidental de l'abbatiale de Marmoutier et l'art roman en Alsace.

**Le photographe Jacques Hampé** a travaillé de nombreuses années pour divers services de la Direction Régionale des Affaires Culturelles et s'est spécialisé dans la photographie d'architecture.

De l'Outre - Forêt au nord du Sudgau au sud, l'Alsace, cette ancienne terre d'empire, conserve un nombre considérable d'églises (mais aussi quelques autres vestiges) de l'époque romane. Quatre-vingt édifices seront examinés ici à la lumière des dernières découvertes en matière d'histoire de l'art et d'archéologie. Le lecteur sera familiarisé avec les principales caractéristiques de l'art de bâtir à partir de l'an mil; un renouveau qui prend ses sources dans l'antiquité tardive ou qui s'inspire des œuvres carolingiennes et otto-niennes. Il découvrira les profondes mutations techniques et stylistiques de cet art tout au long des XI<sup>ème</sup> et XII<sup>ème</sup> siècles.

La compréhension des différents sites sera facilitée par la reproduction de plans réactualisés ou inédits. Pour partir à la découverte de ce riche patrimoine, le lecteur pourra choisir parmi treize itinéraires qui le mèneront auprès d'édifices majeurs (souvent des lieux de pouvoir disposant parfois d'importantes reliques) mais aussi d'humbles chapelles rurales mal connues.



## Concert à l'église protestante

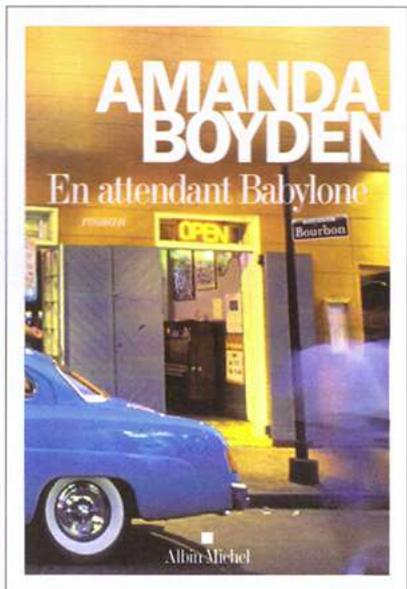
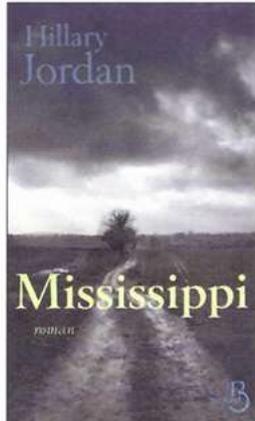
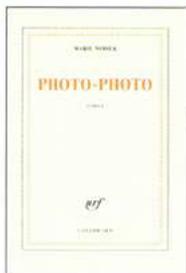
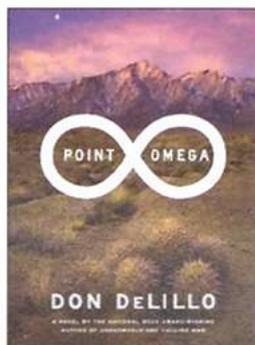
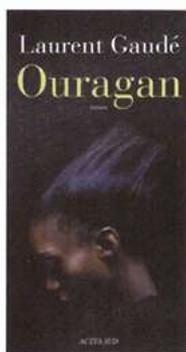
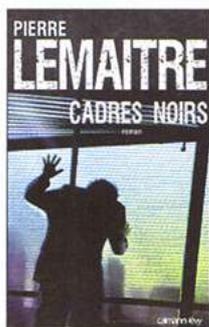
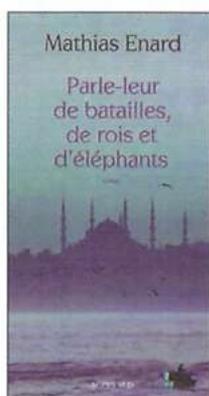
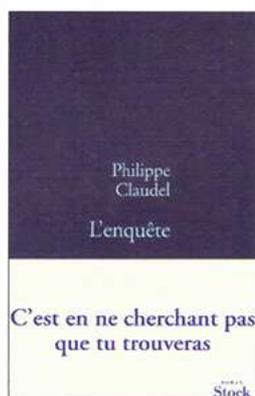


Suite au relevage de son orgue **Stehr-Mockers** par la manufacture **Blumenroeder**, l'église protestante de la Robertsau a organisé un concert exceptionnel les samedi et dimanche 20 et 21 novembre avec : **Antonio Buschiazzo**, orgue, **Christophe Calibre**, violoncelle, **Olivia Abreu**, flûte qui ont interprété 11 transcriptions à l'orgue de **Frédéric Chopin**, 5 tangos de **Astor Piazzola** (avec flûte, violoncelle et percussions) et *Mars Aeliptica* (création française) de **Rafaël Ferreyra**.

Cette création a su mettre en évidence la sonorité exceptionnelle de l'orgue de l'église protestante de la Robertsau.

## Fête de la Robertsau

Des associations du quartier de la Robertsau ont organisé le samedi 2 octobre 2010 une grande fête d'automne à la ferme



**Voici quelques pistes de lecture parmi la centaine de romans que nous avons acquis pour vous en cette rentrée littéraire d'automne.**

**Nous avons retenu 3 thématiques :**

## Le malaise dans le travail :

- **Philippe Claudel** dans « *L'enquête* » nous entraîne dans un monde Kafkaïen et déshumanisé, où l'entreprise presse les individus jusqu'à la folie.
- **Pierre Lemaitre** « *Cadre noir* » traite du problème du chômage à la manière d'un thriller haletant.
- A lire aussi : **Nathalie Kuperman** « *Nous étions des êtres vivants* »

## Le monde de l'art :

- Avec, le très attendu **Michel Houellebecq** (prix Goncourt 2010) « *la carte et le territoire* » qui se passe dans le milieu de l'art contemporain. Comme toujours, lucide et pessimiste, l'auteur se met en scène d'une manière surprenante...
- « *Parle-leur de batailles, de rois et d'éléphants* » : **Mathias Enard** dans un petit bijou de roman-conte, nous entraîne jusqu'à Istanbul dans le monde de l'art de la Renaissance, à travers le regard expert de Michel Ange.
- Et aussi : **Don de Lillo**, avec « *Point oméga* » ; **Marie Nimier**, « *Photo photo* » ; **Pauline Klein** « *Alice Kahn* »

## La Louisiane

La Louisiane est à l'honneur, à l'instar des romans policiers de Lee Burke, cette région continue de fasciner les romanciers.

- Avec le roman de **Hillary Jordan** « *Mississippi* » des personnages attachants sont confrontés à une nature âpre et rude et au racisme toujours latent du sud.
- Avec le roman de **Laurent Gaudé** « *Ouragan* », l'ouragan Katerina agit comme un révélateur qui libère la nature de chacun, dans un fascinant paysage de chaos.
- Et aussi : **Amanda Boyden**, « *En attendant Babylone* »

**Et bien sûr encore bien d'autres titres qui vous attendent à la médiathèque !!**

**N'hésitez pas à venir en parler, et aussi les emprunter !**

### Médiathèque de la Robertsau

2, rue Mélanie - 67000 Strasbourg  
Tél. : 03.88.41.98.62  
**Horaires :** Mardi : 10h-12h 14h-19h  
Mercredi et Vendredi : 10h-12h 14h-18h  
Jeudi : 14h-18h  
Samedi : 10h-13h 14h-17h

### Nos prochains rendez-vous :

- Comme d'habitude, **le quizz**, tous les derniers mardis du mois, à 17h30
- **Un conte de Noël**, le mercredi 1<sup>er</sup> décembre à 11h.
- **Hélène Grémillon** sera notre invitée le 18 janvier à 19h pour nous présenter son livre « *Le confident* »
- **Un conte japonais**, le mercredi 9 février à 11h.
- les 24 et 25 février, **Carole Gourra** proposera un atelier aux 6-12 ans.

## Samedi 4 décembre Fête de Noël à l'Escale

## Mardi 7 décembre Matin 10h - Après midi 14h Noël pour les enfants de la cité de l'III

Spectacle musical interactif  
avec Finzo et ses 3 acolytes.

Titre du spectacle : BALIVERNES

Ce spectacle d'adresse à la totalité des enfants de l'école Schwilgué. St Nicolas avec son âne ira les chercher à l'école et ils feront ensemble le trajet jusqu'à l'Inter-association. Des friandises seront distribuées.

Lieu : Interassociation  
Foyer des Loisirs) 42 rue de l'III.

## Jeudi 9 décembre à 20h30 Concert de Volutes à l'Escale

Au programme :  
Bach, Stravinsky, Lutoslawski

## Mercredi 15 décembre à partir de 14h30 Noël des séniors Sketchs en alsacien

L'association « ACOL » présentera des sketchs en alsaciens

Lieu : Interassociation  
(Foyer des Loisirs) 42 rue de l'III.

## Samedi 11 décembre départ 10h sur le parvis la Tour Schwab À la découverte de Noël en Alsace

Une sortie de Noël médiéval de Ribeauvillé - Tarif 5 € (l'entrée sur les sites non comprise dans le prix)

Infos : l'ESCALE 03 88 31 45 00

## Dimanche 12 décembre à 17h Concert de Noël église protestante de la Robertsau

Chorale HighRock - Gospel Singers  
Entrée libre - plateau

## Vendredi 17 décembre de 19h à 1h

### Le repas du partage

Partager un moment de convivialité, de solidarité et de partage autour d'un bon repas

Tarifs : 6 € adultes et 3 € enfants  
CSF - 38 rue de l'III

## Samedi 18 décembre à 19h Escale musicale

Escale, Centre Social et Culturel

## Samedi 18 décembre à 20h Ensemble d'Accordéons de l'III : Concert de Noël

Noëls traditionnels - Eglise protestante  
Entrée libre - plateau

## Vendredi 24 décembre - 17h Veillée de Noël

Eglise protestante - Cité de l'III

## Vendredi 31 décembre à partir de 19h30

### Soirée de la Saint Sylvestre

Soirée à l'Inter association  
de la cité de l'III.

Soirée tout public avec le DJ DOUME organisée en partenariat avec les associations du quartier qui le souhaitent.

Entrée adulte avec repas : 40 €

Réservation obligatoire avant le 28 décembre

Contact : Houssine ELBASSIL  
Tél : 03 88 45 77 57 ou 06 60 65 77 57  
Interassociation42@yahoo.fr

## Jeudi 20 janvier : Concert de Volutes à l'Escale

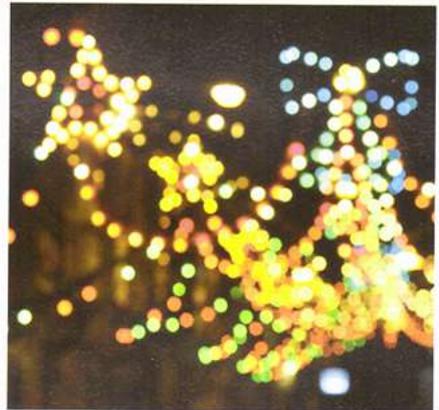
Au programme :  
Mendelson, Mozart, Liszt, Wolf,  
Schubert, Mahler

## Opération "Quartier décoré et illuminé"

Balcons et fenêtres illuminés dans le quartier Cité de l'III/Robertsau

Un concours de décorations des Balcons et fenêtres pour Noël sera lancé dès début décembre.

Passage du jury : 22 décembre  
Remise des prix : 15 janvier 2011



SALON DE THÉ  
**LUCIEN**  
64 RUE BOECKLIN  
STRASBOURG  
Tél. 03.88.41.91.98

*A l'approche de Noël  
VENTE DE BREDELE  
et DE VIN CHAUD*

## Du Blé au Pain

BOULANGERIE - PÂTISSERIE

44, rue Boecklin  
à STRASBOURG  
03 88 37 11 09

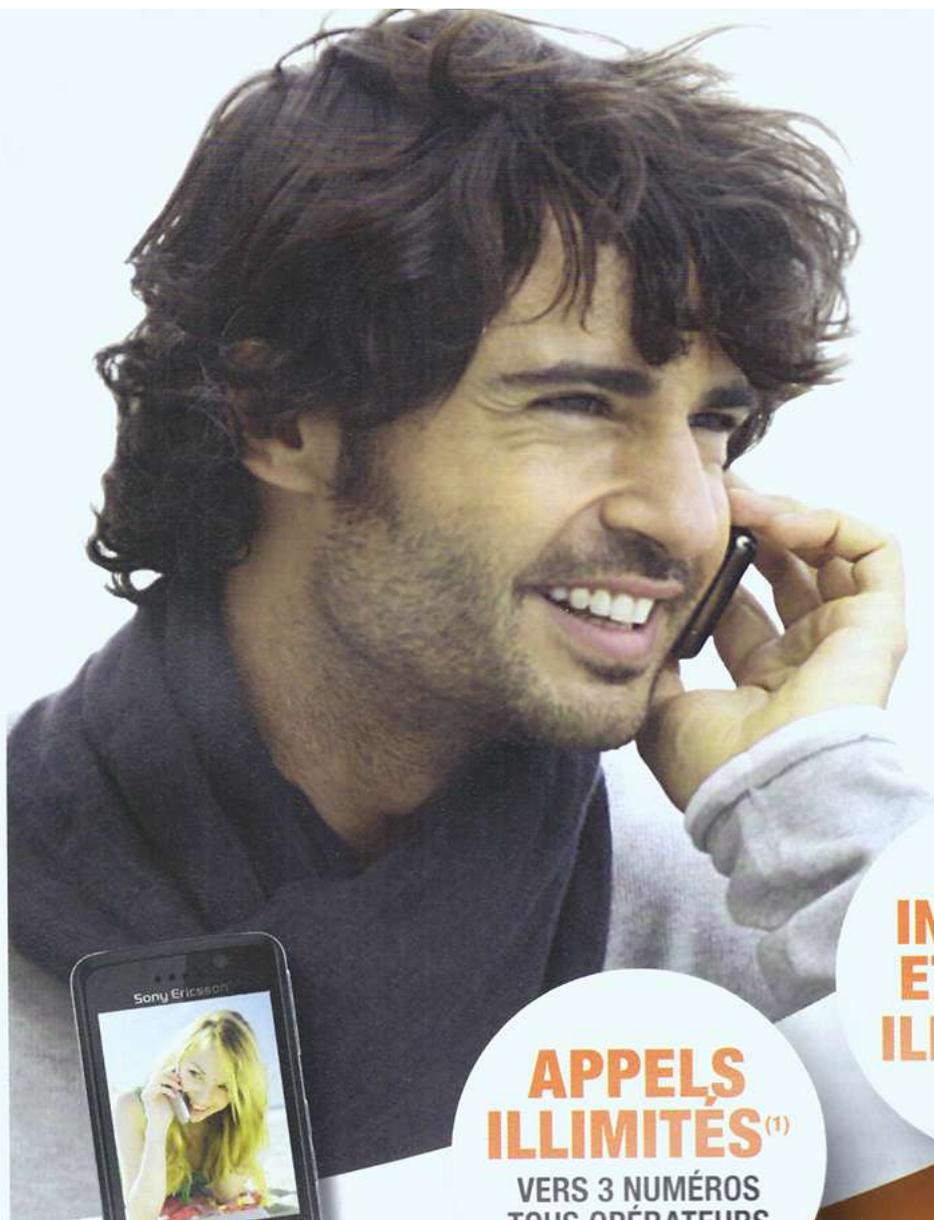
Lundi, mardi, jeudi, vendredi et samedi  
de 6h30 à 13h30 et de 15h30 à 19h30  
Le dimanche de 7h00 à 12h30  
Fermeture le dimanche après-midi et le mercredi

## Transac'

Immobilier

ACHATS • VENTES • LOCATIONS  
- ESTIMATIONS -

45 rue Bœcklin - 67000 STRASBOURG  
Tél. 03 88 31 27 21  
www.transac-immobilier.com



**APPELS  
ILLIMITÉS<sup>(1)</sup>**

VERS 3 NUMÉROS  
TOUS OPÉRATEURS  
24H/24 ET 7J/7

**INTERNET  
ET MAILS  
ILLIMITÉS<sup>(2)</sup>**

**Abonnez-vous  
à la simplicité !**

**Crédit Mutuel Strasbourg Robertsau**

75, rue Boecklin – 67000 Strasbourg

Agence : 115, route de la Wantzenau – 67000 Strasbourg

Tél. : 0 820 820 447\* – E-mail : 01006@cmcee.creditmutuel.fr